

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004.

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions. QUESTION Nos. 6 and 7 are COMPULSORY.

All questions carry EQUAL marks.

1. Discuss and explain the salient features of QASEEDA in the pre-Islamic Poetry with reference the some well-known anthologies. (20)
2. How do you interpret the miracle of Quran and significance of its challenge to the human beings at large. (20)
3. Define adab-ul-mahajar (أدب المهجر) and elaborate the main characteristics with special reference to Umer Abu Rishah. (20)
4. Write a comprehensive note on the contribution of al-Jahiz in various fields of Arabic literature. (20)
5. Discuss the origin and development of Modern Arabic literature and examine critically how it was influenced by the West. (20)

COMPULSORY QUESTIONS

6. a) Write short answers to the following questions in Arabic. (10)

1. ماهي مصادر الشعر الجاهلي اذكر ثلاثة فقط
2. ما معنى "القرآن" لغة
3. من الذي لقب "أمير الشعراء" اذكر اسمه وموطنه
4. اذكر شاعرا له ديوان شعر عربي في شبه القارة
5. ما المراد بالشاعر "الخصرمي"

- b) Write a short essay on the following topic in Arabic: (10)

أهمية اللغة العربية وقضية وحدة الأمة الإسلامية.

7. Write only the correct answer in your Answer Book. Please do not reproduce the questions. (20)

1. أولاد اسماعيل عليه السلام كانوا يسمون بعرب (1)
2. بائدة (1)
3. مستعربة (2)
4. عاربة (3)
5. سوق عكاظ كانت تعقد في (2)
6. مدينة (1)
7. مكة (2)
8. نجد (3)
9. من الخطيب الذي سمعه النبي ﷺ وأثنى عليه. (3)
10. أكرم بن صيفي (1)
11. عمرو بن معد يكرب (2)
12. قس بن ساعدة الأيادي (3)
13. "زينب" قصة كتبها. (4)
14. طه حسين (1)
15. محمد حسين هيكل (2)
16. المرواحي (3)
17. رائد القصة الرومانسية (5)
18. جرجي زيدان (1)
19. نجيب محفوظ (2)
20. توفيق الحكيم (3)
21. من الذي ابتدع المسرح العربي. (1)
22. مارون النقاش (2)
23. أحمد شوقي (3)
24. سليم النقاش (3)
25. النقد التحقيقي بدأ. (7)
26. بعباس محمود العقاد (1)
27. عمر فاخوري (2)
28. طه حسين (3)
29. أصل أدب المهجر. (8)
30. مصر (1)
31. أوروبا (2)
32. الولايات المتحدة (3)

Contd. P/2

:- 2 :-

PAPER-I:

| | | | | |
|------|---|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| (٩) | معروف الرصافي ولد في | ١. العراق | ٢. مصر | ٣. لبنان |
| (١٠) | "الآباء والبنون" مسرحية | ١. لتوفيق الحكيم | ٢. أحمد شوقي | ٣. ميخائل نعيمة |
| (١١) | "كتاب الهند" ألفه | ١. غلام علي آزاد البلگرامي | ٢. البيروني | ٣. ابن خلدون |
| (١٢) | الكسائي معروف لسعة معلوماته في | ١. شعر | ٢. لغة | ٣. فلسفة |
| (١٣) | انشأ الخديو اسماعيل "الابو الملكة" في | ١. سوريا | ٢. مصر | ٣. العراق |
| (١٤) | "جبهة أشعار العرب" مجموعة شعرية جمعها. | ١. أبو تمام | ٢. أبو جعفر النحاس | ٣. أبو زيد القرشي |
| (١٥) | من الذي ألف "المفردات في غريب القرآن" | ١. الامام راغب | ٢. الامام فخر الدين الرازي | ٣. ابن منظور |
| (١٦) | ابن تقع الجامعة الأميركية التي تخرجت منها أدباء وشعراء العربية. | ١. نيويورك | ٢. بيروت | ٣. سوريا |
| (١٧) | "الاجنحة المتكسرة" و"الارواح المتعمدة" من إنتاج. | ١. ايليا ابو ماضي | ٢. توفيق الحكيم | ٣. جبران خليل جبران |
| (١٨) | "الغربال" كتاب ميخائيل نعيمة ما موضوعه | ١. القصة | ٢. النقد | ٣. الشعر |
| (١٩) | أشعر الشعراء الجاهليين إذا رغب. | ١. امرئ القيس | ٢. زهير بن أبي سلمى | ٣. الاعشى |
| (٢٠) | "الأدب الجاهلي" كتاب ألفه. | ١. طه حسين | ٢. مصطفى صادق الرافعي | ٣. مصطفى لطفى منفلوطي |

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004.

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: THREE HOURS **MAXIMUM MARKS: 100**

NOTE: Attempt FIVE questions. QUESTION Nos. 6 and 7 are COMPULSORY.

All questions carry **EQUAL** marks.

1. Translate the following into English or Urdu with necessary morphological explanation of the words underlined.

وان كنت قد ازمعت صرعى فاجعلني
وانك مهمما امرى القلب يفعل
فسأني ثيابي عن ثيابك تنسل
بسهيمك فسي أعشمار قلب مقتل

أفطام مهلاً بعض هذا التبدليل
أعزك مني ان حثك قاتلي
وانك قد ساءت مني خليفة
ومنا ذرفت عينك الا لتضربني

أو

تعتت من لهو بها غير معجل
علي حراصاً لو يسزون مقتلي
تقرض أثنى الوشاح المفضل
لسدى الستير الألبسة المتفضل

وبيضة صدر لا يبرام خبثها
تجاوزت احراساً اليها ومشرراً
اذا ما الثرى في السماء تعرضت
فحببت وقد نضت لنوم ثيابها

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu with reference to the context.

لعماديين حولاً لا أبالك يسام
ولكنني عن علم مافى غزعم
تمتته ومن تخطى يعتر فيهرم
يضرس بسأدياب ويؤطبا بمنسم

سئمت تكاليف الحيلة ومن يمش
واعلم مافى النوم والأمس قبله
رايت المنيا يا خبط عشواء من تصب
ومن لم يصانع في أمور كثيرة

أو

قتال أو سباب أو هجاء
هم الأنصار عرضتها اللقاء
ونضرب حين تختلط الدماء
يقول الحق إن نفع البلاد

لنفا في كل يوم ممن مقدم
وقال الله قد سرت جندا
فحكمت بالقوا في من هجانا
وقال الله قد أرسلت عبداً

3. Write a comprehensive note on the life and poetry of Zuhair bin abe Sulma.
4. Write a note on life and literary works of Abbas Mehmood al-Uqqad.
5. Discuss the contribution of Taufiq -al- Hakeem in literature of DRAMA.

Compulsory Questions

6. a) Write short answers to the following questions. (10)

١. أذكر خمسة من أغراض الشعر الجاهلي. ٢. كم عهداً للأدب العربي في تاريخه.
٣. عرف "أدب المهجر" بالإجاز. ٤. فيمن قيل: دفنت الفقه والعربية بالرى.
٥. ما وجه تسمية سيبويه وسبب شهرته.

- b) Write a short essay on the topic:- (10)

رسالة محمد اقبال مفكر باكستان إلى الأمة.

7. Write only the correct answer in your Answer Book. Please do not reproduce the questions.

- (١) عرب عاربة ينسبون الى ١. عدنان ٢. تحطان
(٢) آية لغة أصبحت لغة أمة واحدة ١. مضر ٢. ربيعة ٣. اياد

Contd.....P/2

ANSWERS, PAPER-II:

- (٣) اذكر اسم الخطيب الذي سمي خطيب العرب في العصر الجاهلي،
 ١. أكثم بن صيفي ٢. عمرو بن معد يكرب ٣. قس بن ساعدة الأيادي
- (٤) حسان بن ثابت شاعر
 ١. اسلامي ٢. مخضرمي ٣. جاهلي
- (٥) رائد الأدب العربي الحديث
 ١. عباس محمود العقاد ٢. مصطفى لطفى منة لطفى ٣. طه حسين
- (٦) "مصرع كليوباترا" مسرحية
 ١. لتوفيق الحكيم ٢. لأحمد شوقي ٣. لكه حسين
- (٧) من هوزعيم التيار الرومنطيقى فى الشعر الحديث
 ١. خليل مطران ٢. ميخائل نعيمة ٣. عباس محمود العقاد
- (٨) "تهذيب الاخلاق" كتاب ألفه
 ١. ابن سينا ٢. ابن مسكويه ٣. ابن طفيل
- (٩) "حديث الأريعاء" سلسلة مقالات أدبية من إنتاج
 ١. عباس محمود العقاد ٢. أحمد شوقي ٣. طه حسين
- (١٠) أول من وضع علم النحو
 ١. ابن حاجب ٢. ابوالأسود الدولى ٣. سيبويه
- (١١) القصيدة العربية تبدأ
 ١. بالتسميه ٢. بالفخر ٣. بالتشبيب
- (١٢) ابن أم أوفى دمنة لم تكلم مطلع لقصيدة انشدها
 ١. زهير بن أبى سلمى ٢. امرؤ القيس ٣. لبيد بن أبى ربيعة
- (١٣) فيمن قال رسول الله ﷺ:
 "أمن لسانه وكفر قلبه"
 ١. الملك الضليل "لقب لشاعر جاهلي
 ١. عمرو بن ربيعة ٢. نابعة ديباني ٣. امرء القيس
- (١٤) "نقد الشعر" كتاب ألفه
 ١. قدامة بن جعفر ٢. أبو حيان التوحيد ٣. القاضي الجرجاني
- (١٥) الثعالبي معروف لكونه
 ١. مؤرخاً ٢. لغوياً ٣. شاعراً
- (١٦) كتاب العين "معجم عربى وضعه
 ١. ابن منظور ٢. الإمام راغب ٣. خليل بن احمد
- (١٧) عمر ابوريشة ولد فى
 ١. سوريا ٢. لبنان ٣. مصر
- (١٨) لمن ديوان "الجداول" الشعرى
 ١. ميخائل نعيمة ٢. ايليتا ابو ماضى ٣. جبران خليل جبران
- (١٩) كتاب "العمدة" لابن رشيق القيروانى موضوعه
 ١. النحو ٢. اللغة ٣. النقد